※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ **Ang pagsasalin na ito ay para lamang sa sanggunian kapag magsusumite ng kahilingan sa ahensya ng gobyerno, at kailangang isumite sa wikang Korean gamit ang opisyal na Korean na form.**

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제6호의3서식] <개정 2024. 3. 18.>
■ Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng Batas sa Pagpapaunlad at Suporta ng Mga Negosyong Pang-agrikultura at Pangisdaan [Attached Form No. 6-3] <Amended 2024. 3. 18.>

# 어업경영체 변경등록신청서
# Aplikasyon sa Pagpaparehistro ng Pagbabago ng Detalye sa Negosyong Pangingisdaan

(앞쪽)
(Harap)

| 접수번호<br>Numero ng Pagpaparehistro | 접수일<br>Petsa ng pagpaparehistro | 처리기간<br>Panahon ng pagpoproseso | 30일<br>30 na araw |
|---|---|---|---|

| | |
|---|---|
| 대상 경영체<br>Target na entidad ng negosyo | 경영체 등록번호 또는 주민등록번호(법인등록번호)<br>Business Registration Number o Numero ng rehistradong residente (numero ng pagpaparehistro ng korporasyon) |
| | 성명(법인명・대표자명)<br>Pangalan (pangalan ng kumpanya o pangalan ng namumuno) |
| | 주소<br>Address |
| 제출 증명자료<br>Katibayan ng pagsusumite | |

변경신청 내용
Mga nilalaman ng pagbago na hinihiling

| 기존 등록 내용<br>Kasalukuyang detalye ng pagpaparehistro | 변경신청 내용<br>Mga nilalaman ng pagbago na hinihiling |
|---|---|
| | |

| | | |
|---|---|---|
| 신 청 인<br>Aplikante | 성명<br>Pangalan | 주민등록번호(외국인등록번호)<br>Numero ng rehistradong residente (Numero ng dayuhang rehistrado) |
| | 연락처(☎)<br>Telepono(☎) | 경영주 또는 법인과의 관계<br>Relasyon sa may-ari ng negosyo o korporasyon |
| | 주소<br>Address | |

「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조・제6조 및 같은 법 시행규칙 제4조의2에 따라 농어업경영정보의 변경등록을 신청합니다.

Alinsunod sa Mga Artikulo 4 at 6 ng 「Batas sa Pagpapaunlad at Suporta ng Mga Negosyong Pang-agrikultura at Pangisdaan」 at Artikulo 4-2 ng Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng parehong batas, nag-aaplay ako para sa pagpaparehistro ng mga pagbabago sa impormasyon ng negosyong pang-agrikultura at pangisdaan.

년 월 일
Taon_____Buwan_____Araw_____

신청인
Aplikante (서명 또는 인)
(lagda o selyo)

**지방해양수산청** 귀하
Sa **Regional Ministry of Oceans and Fisheries**

## 유의사항
## PAALALA

1. 신청인은 필요 시 증명자료를 첨부하여 신청하시기 바랍니다.
1. Hinihikayat ang mga aplikante na mag-aplay sa pamamagitan ng paglakip ng mga sumusuportang dokumento kung kinakailangan.
2. 변경 내용이 많은 경우에는 별지에 작성하실 수 있습니다.
2. Kung maraming pagbabago, maaaring isulat ang mga ito sa isang hiwalay na papel.
3. 신청인은 경영주 또는 법인과의 관계를 증명할 수 있는 자료(주민등록등본 등)와 주민등록증 등 신분증명서를 제시해야 합니다.
3. Ang mga aplikante ay dapat magpakita ng mga dokumentong nagpapatunay ng kanilang kaugnayan sa may-ari ng negosyo o korporasyon (Pinatunayang kopya ng resident registration, atbp.) at mga dokumento ng pagkakakilanlan tulad ng resident registration card o ID card.
4. 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조제2항에 따라 농업경영정보는 등록·변경등록일부터 3년간 유효하며, 유효기간이 경과한 경우에는 등록정보가 말소될 수 있습니다.
4. Ang impormasyon sa pamamahala ng agrikultura ay may bisa sa loob ng 3 taon mula sa petsa ng pagpaparehistro o pagbabago ng pagpaparehistro, at kung lumipas na ang panahon ng bisa, maaaring kanselahin ang nakarehistrong impormasyon alinsunod sa Artikulo 4 (2) ng 「Batas sa Pagpapaunlad at Suporta ng Mga Negosyong Pang-agrikultura at Pangisdaan」.
5. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 농업경영정보를 등록하거나 변경등록을 하는 경우 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제6조의2에 따라 등록이 말소되거나 등록정보가 정정될 수 있으며, 같은 법 제31조의2제2항에 따라 500만원 이하의 벌금에 처해질 수 있습니다.
5. Alinsunod sa Artikulo 6-2 ng 「Batas sa Pagpapaunlad at Suporta ng Mga Negosyong Pang-agrikultura at Pangisdaan」, at Artikulo 31 ng ang parehong batas sa artikulo 2, paragraph 2, ang multa na hanggang 5 milyong won ay maaaring ipataw kung ang impormasyon sa pamamahala ng agrikultura ay nairehistro o binago sa pamamagitan ng mali o iba pang ilegal na paraan, puwedeng kanselahin ang pagpaparehistro o maaari itong itama.

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]